

THE LEGEND OF KORRA



RUINAS DEL IMPERIO - PARTE UNO



THE LEGEND OF KORRA™

Created by
BRYAN KONIECKO
MICHAEL DANTE DIMARTINO





THE LEGEND OF KORRA™

RUINAS DEL IMPERIO - PARTE UNO

written by

MICHAEL DANTE DIMARTINO

art by

MICHELLE WONG

colors by

VIVIAN NG

lettering by

RACHEL DEERING

cover by

MICHELLE WONG with VIVIAN NG

traducción libre por:

Ruha

facebook.com/korrasami.nation

editado y maquetado por:

KSoldier

ksoldier.deviantart.com

Ghost

facebook.com/elavatarjuan





president and publisher **MIKE RICHARDSON**

editors **DAVE MARSHALL** and **RACHEL ROBERTS** assistant editor **JENNY BLENK**

designer **SARAH TERRY** digital art technician **CHRISTIANNE GILLENDARDO-GOUDREAU**



Special thanks to Linda Lee, Kat van Dam, James Salerno, and Joan Hilty
at Nickelodeon, and to Bryan Konietzko and Michael Dante DiMartino.

Published by **DARK HORSE BOOKS**
A division of Dark Horse Comics LLC.
10956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222

DARKHORSE.COM | NICK.COM

Comic Shop Locator Service: comicshoplocator.com

First edition: May 2019 | ISBN 978-1-50670-894-2

Digital ISBN:
978-1-50670-891-1

Neil Hankerson Executive Vice President • Tom Weddle Chief Financial Officer • Randy Stradley Vice President of Publishing • Nick McWhorter Chief Business Development Officer • Dale LaFountain Chief Information Officer • Matt Parkinson Vice President of Marketing • Cara Niece Vice President of Production and Scheduling • Mark Bernardi Vice President of Book Trade and Digital Sales • Ken Lizzi General Counsel • Dave Marshall Editor in Chief • Davey Estrada Editorial Director • Chris Warner Senior Books Editor • Cary Grazzini Director of Specialty Projects • Lia Ribacchi Art Director • Vanessa Todd-Holmes Director of Print Purchasing • Matt Dryer Director of Digital Art and Prepress • Michael Gombos Senior Director of Licensed Publications • Kari Yadro Director of Custom Programs • Kari Torson Director of International Licensing

NICKELODEON THE LEGEND OF KORRA™: RUINS OF THE EMPIRE PART ONE

© 2019 Viacom International, Inc. All rights reserved. Nickelodeon, The Legend of Korra and all related titles, logos, and characters are trademarks of Viacom International, Inc. All other material, unless otherwise specified, is © 2019 Dark Horse Comics LLC. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics LLC. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics LLC. Names, character, places, and incidents featured in this publication either are the product of the authors' imaginations or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: DiMartino, Michael Dante, writer, creator. | Wong, Michelle (Comic book artist), artist. | Ng, Vivian, colourist, artist. | Deering, Rachel, 1983- letterer.

Title: The legend of Korra : ruins of the empire / written by Michael Dante DiMartino ; art by Michelle Wong ; colors by Vivian Ng ; lettering by Rachel Deering ; cover by Michelle Wong with Vivian Ng.

Other titles: Legend of Korra (Television program)

Description: Milwaukie, OR : Dark Horse Books, 2019- | "Created by Bryan Konietzko, Michael Dante DiMartino"

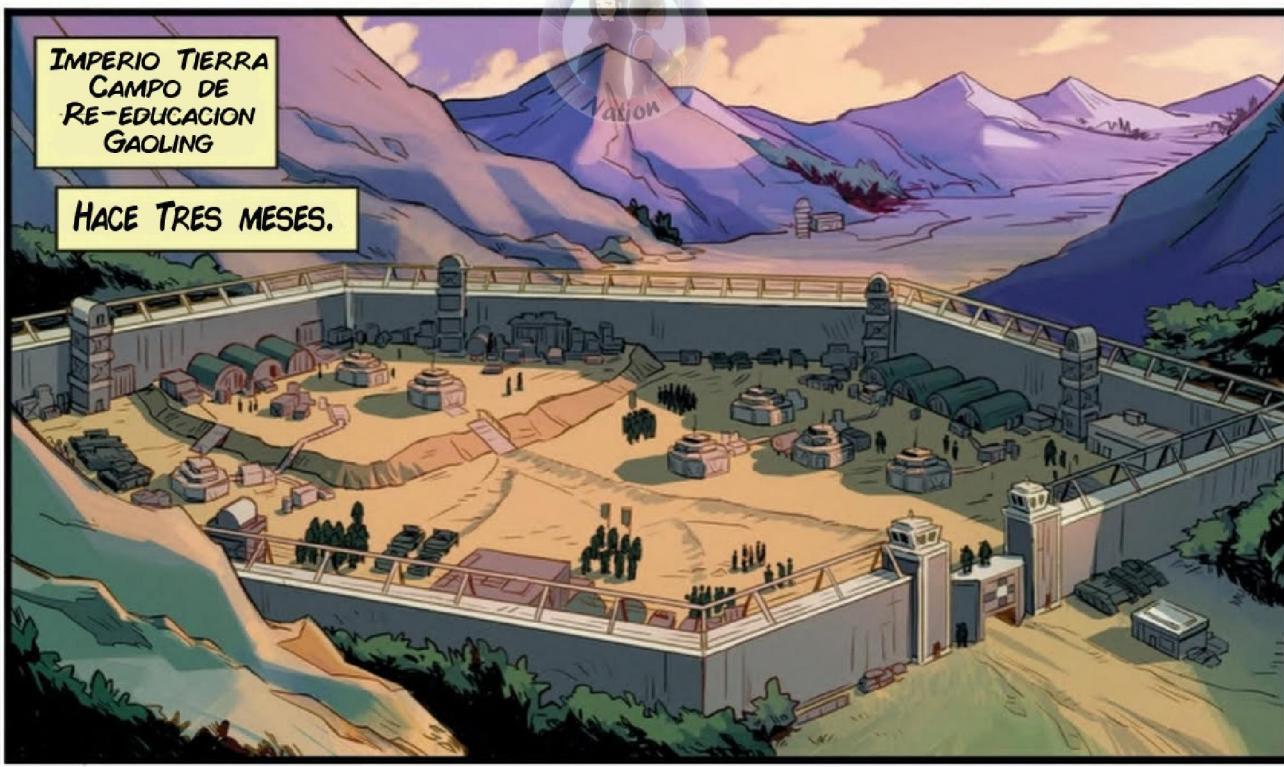
Identifiers: LCCN 2018052018 | ISBN 9781506708942 (part one : paperback)

Subjects: LCSH: Comic books, strips, etc. | BISAC: COMICS & GRAPHIC NOVELS / Media Tie-In. | COMICS & GRAPHIC NOVELS / Gay & Lesbian.

Classification: LCC PN6728.L434 D54 2019 | DDC 741.5/973--dc23

LC record available at <https://lccn.loc.gov/2018052018>











CUANDO
ESTOS SOLDADOS
VINIERON A NOSOTROS
ERAN PATETICOS.
UNA DESGRACIA
PARA EL
UNIFORME.

INCLUSO
KUVIRA TUVO
POCAS ESPERANZAS
CON ELLOS

PERO
USTED ME MOSTRO
QUE DENTRO DE
CADA CASCARON ROTO
HABIA UNA SEMILLA
ESPERANDO A CRECER
NUEVAMENTE.

GRACIAS A
NOSOTROS, ESTOS
HOMBRES Y MUJERES
SON UNA FUERZA
RECONOCIDA. Y SU
POTENCIAL TOTAL
AUN NO HA SIDO
ALCANZADO





"EL REINADO DE LA GRAN UNIFICADORA HABRA TERMINADO.
PERO EL IMPERIO TIERRA
JAMAS MORIRA."







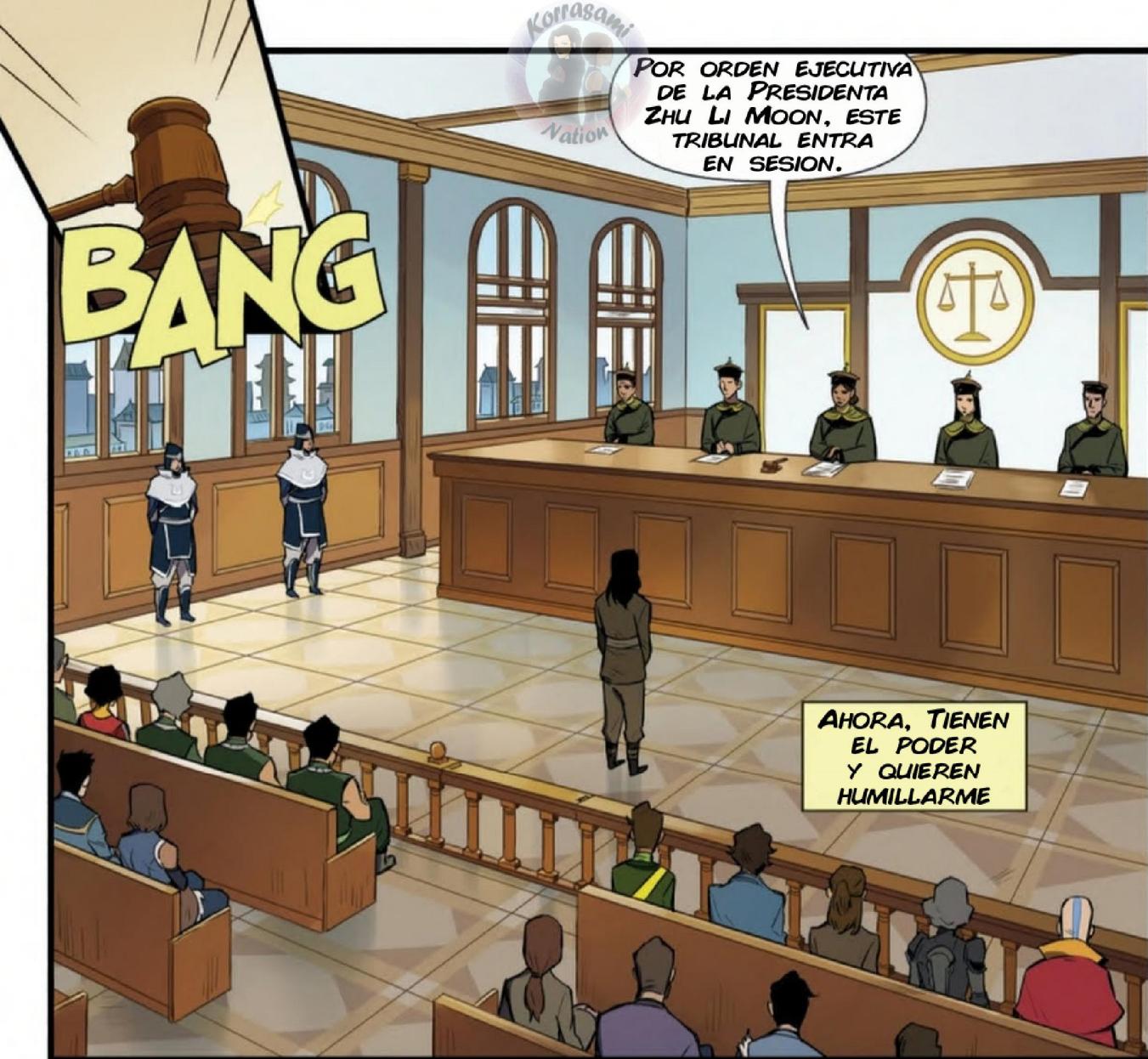










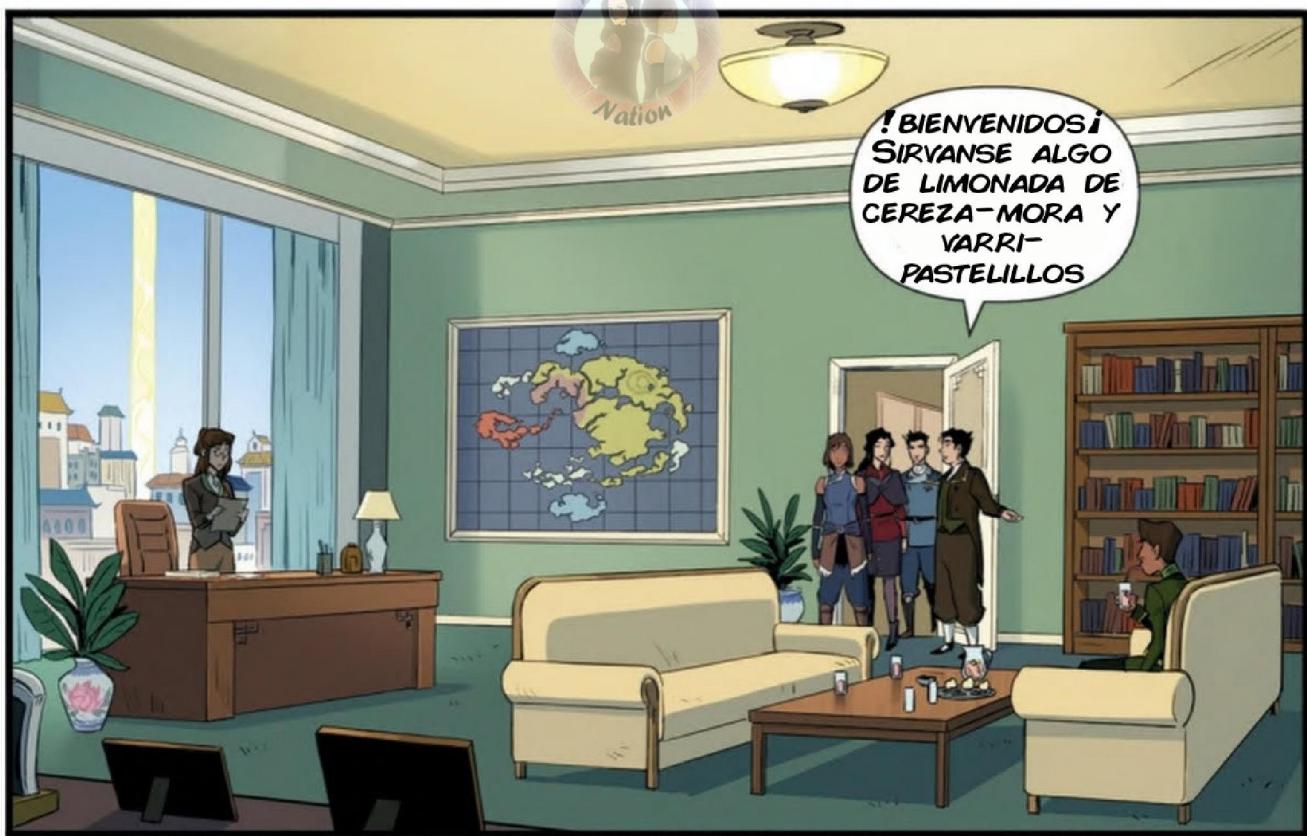










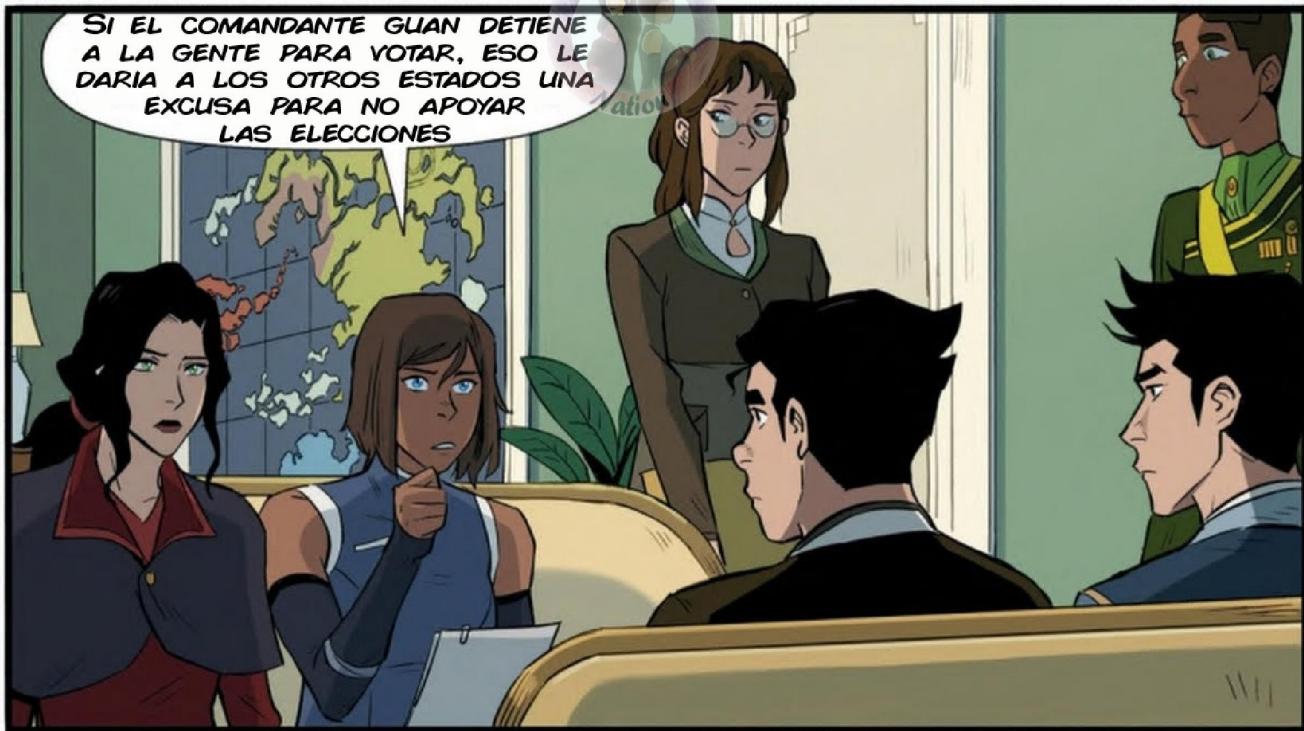
















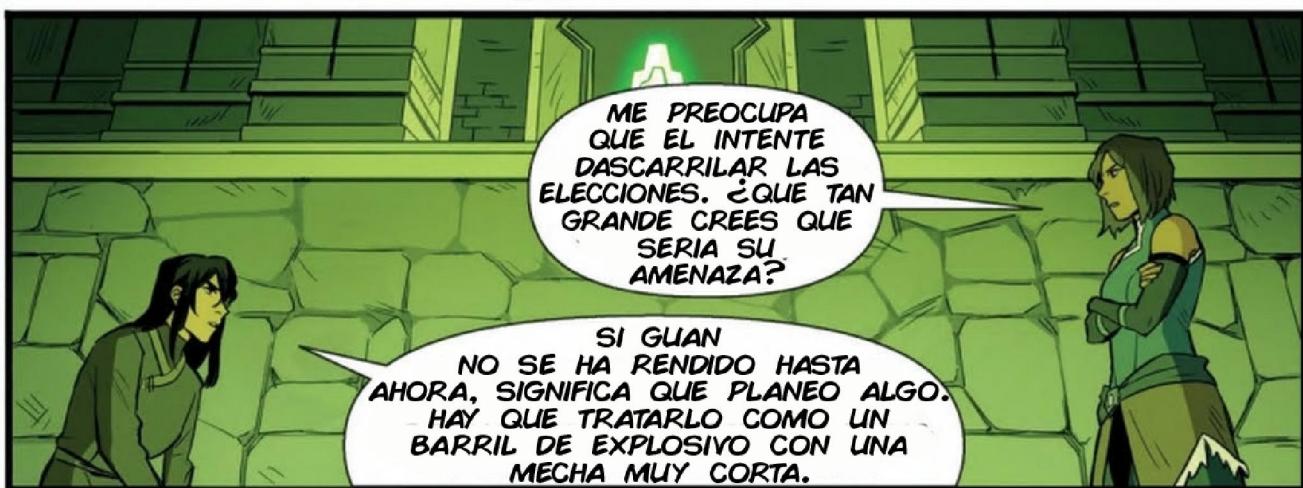














KUVIRA PODRA
HABERLOS
ABANDONADOS.
!PERO YO
JAMAS LO
HARE!

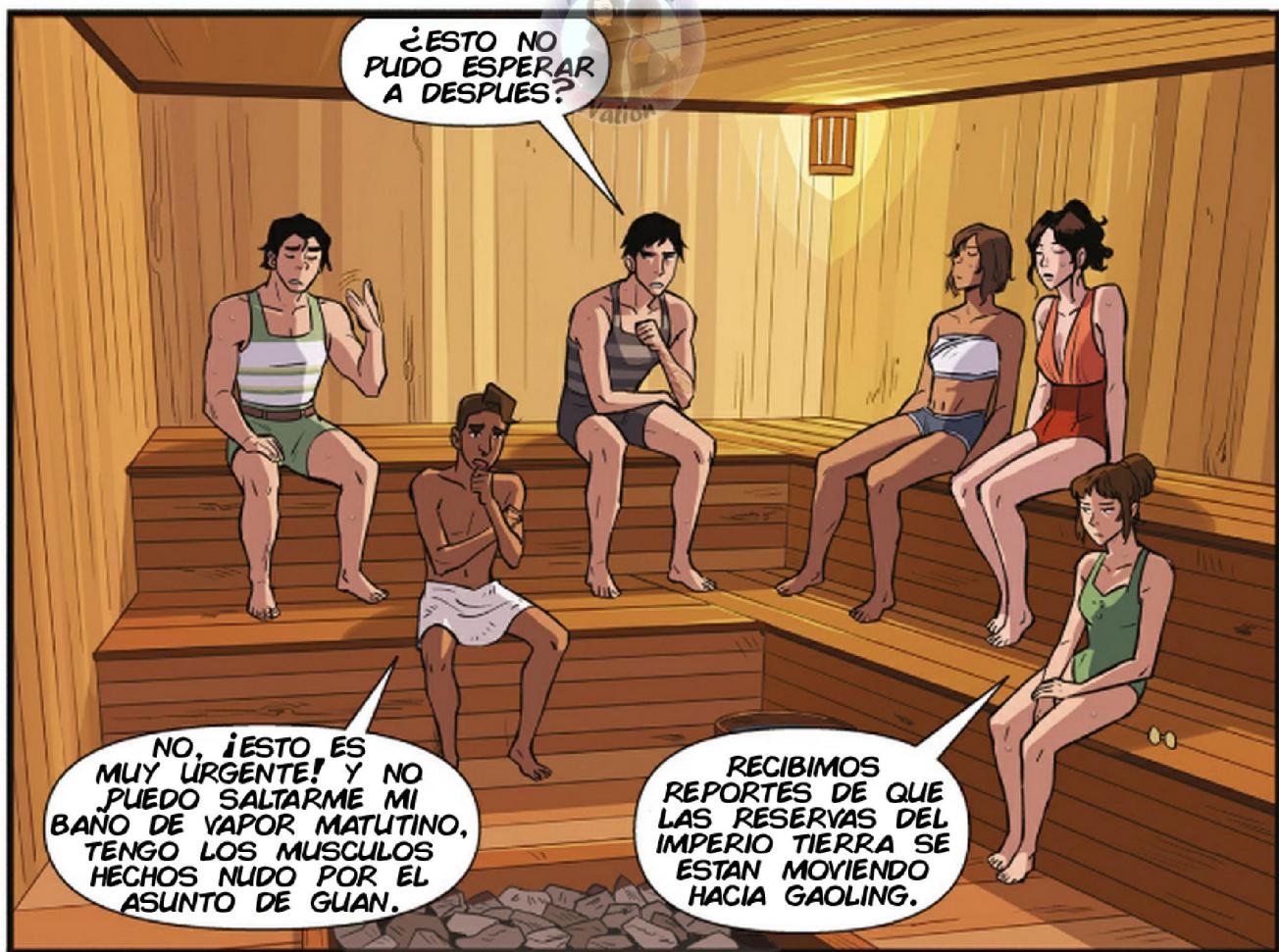
JUNTOS,
¡PONDREMOS AL
REY TIERRA DE
RODILLAS!

JUNTOS,
¡FORZAREMOS
AL AVATAR
A RENDIRSE!

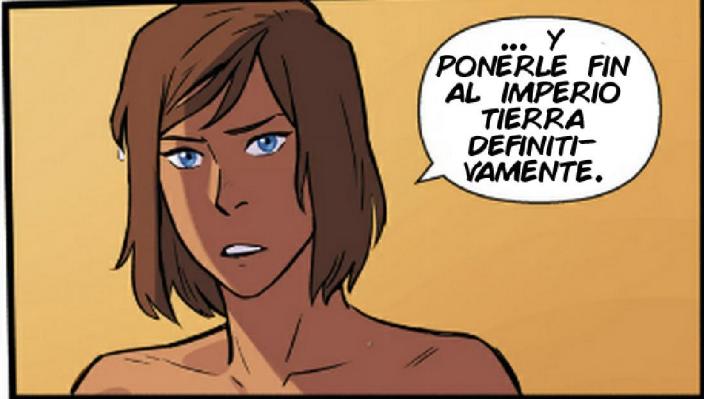
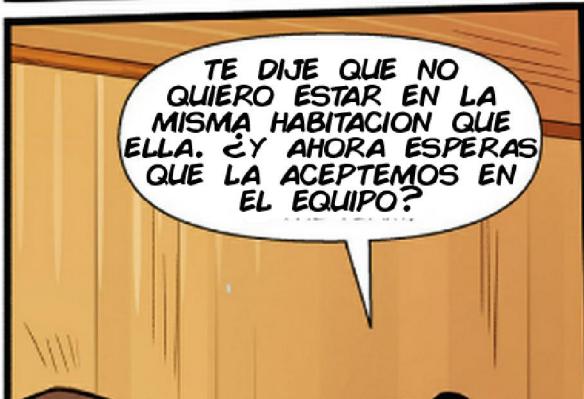




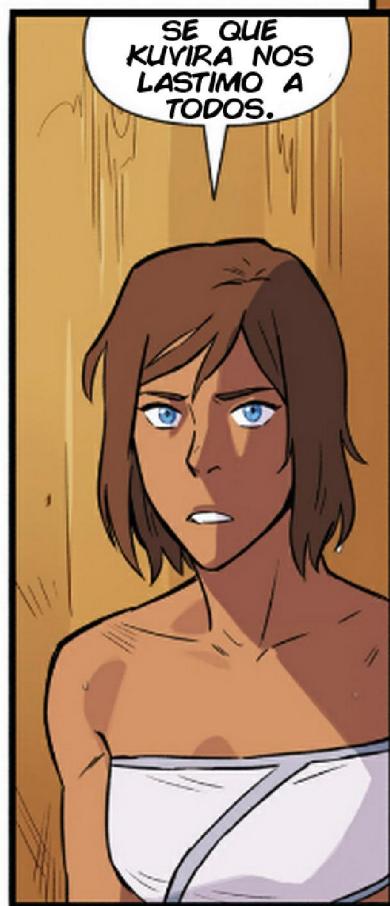


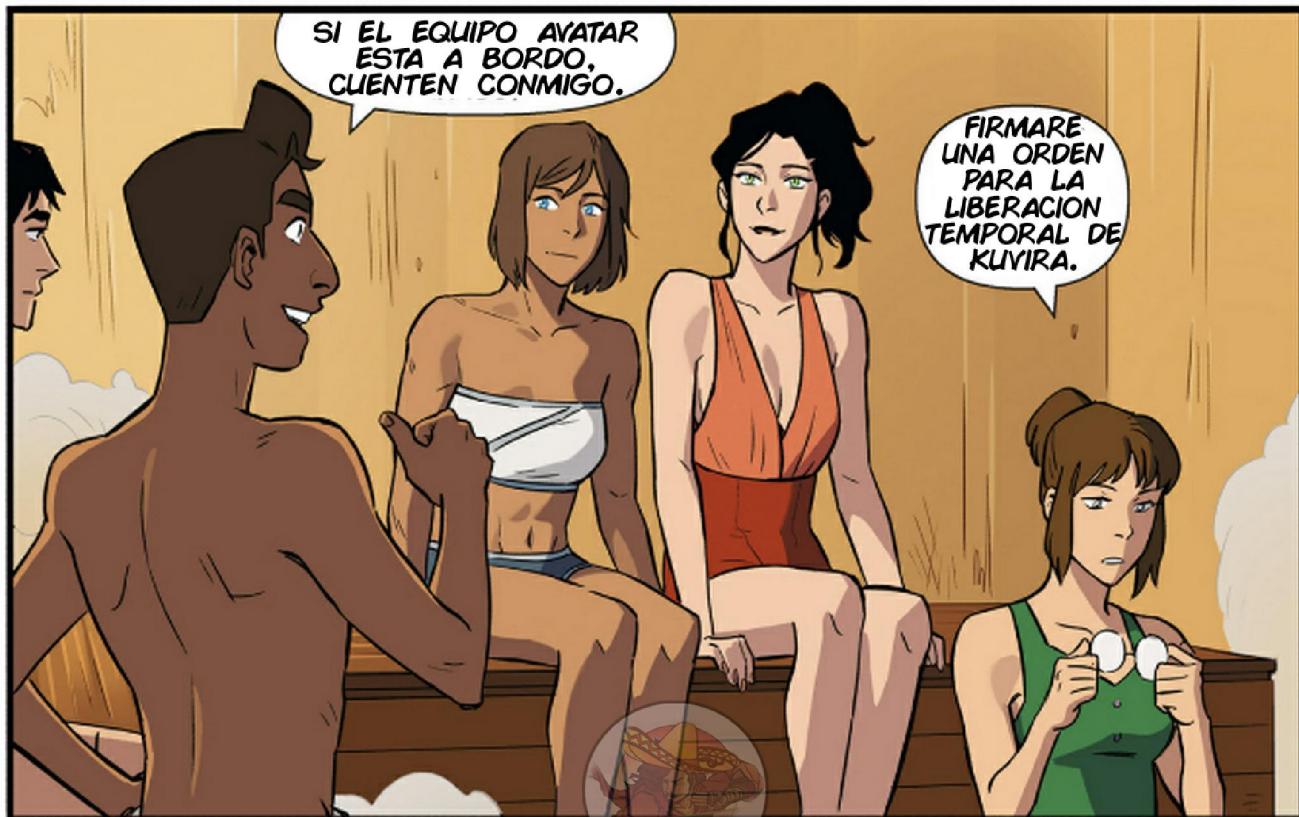








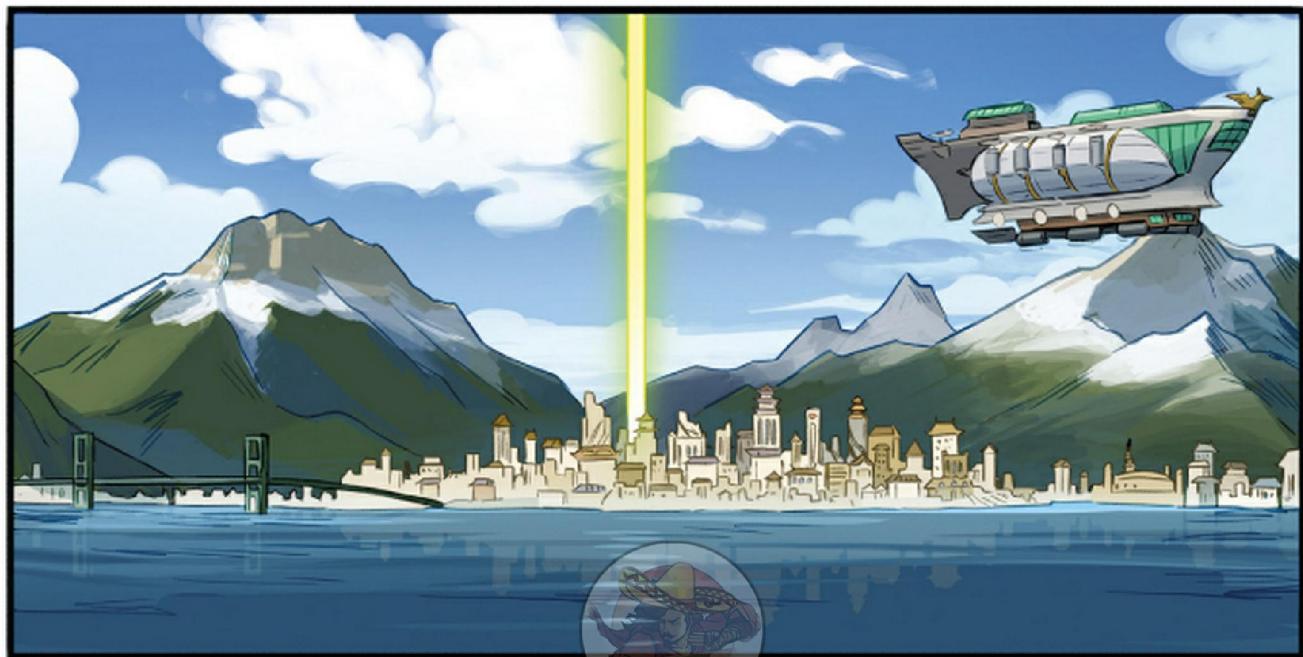
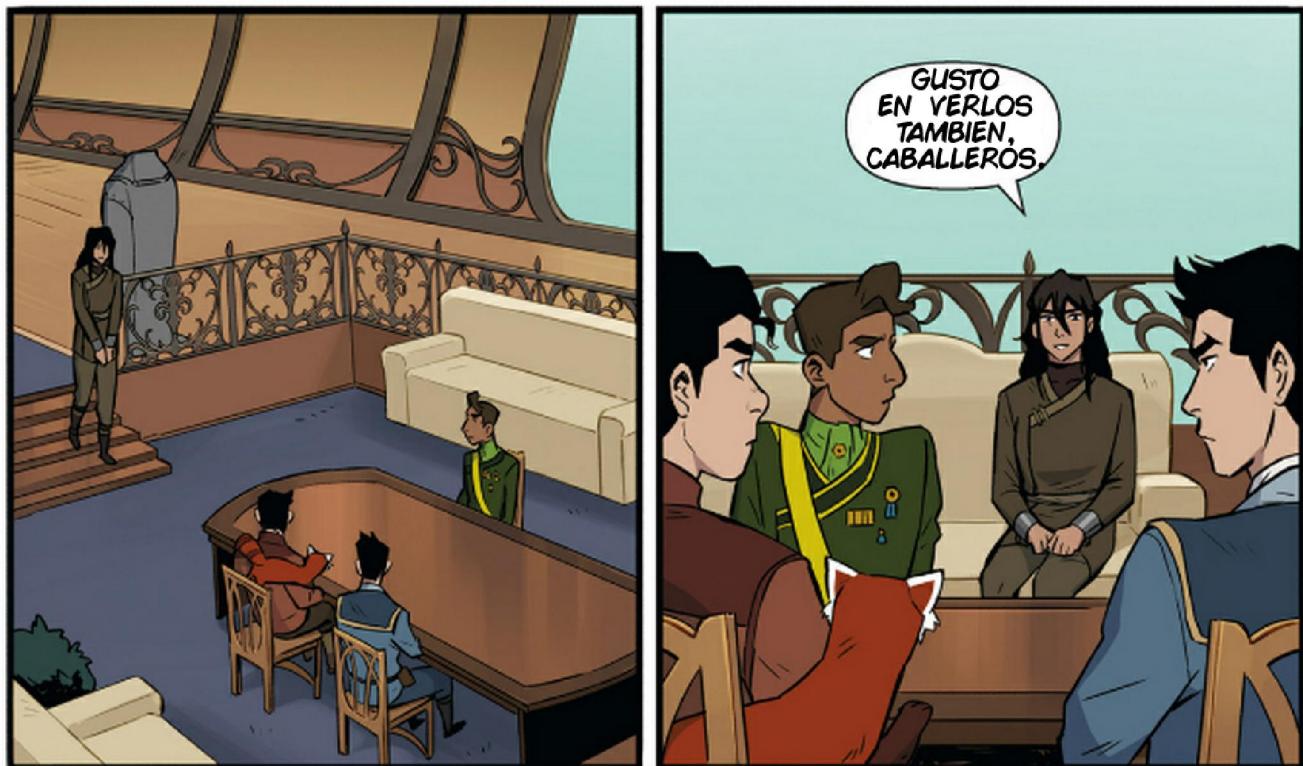


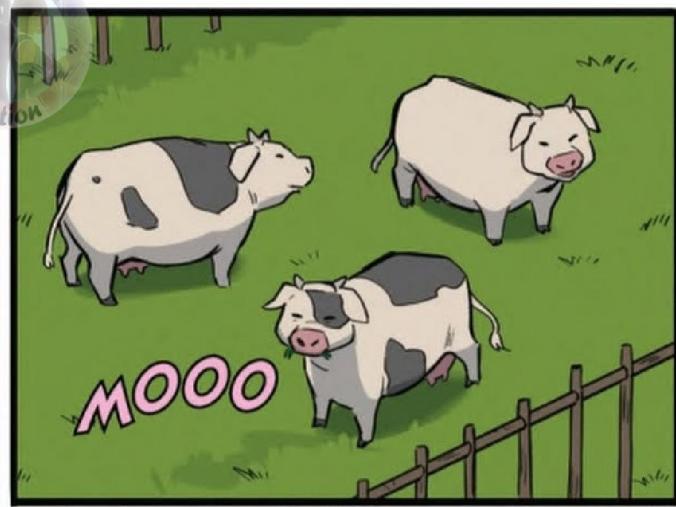
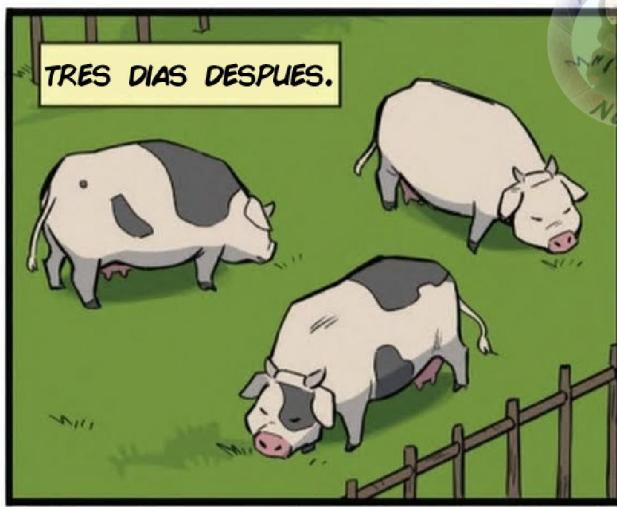


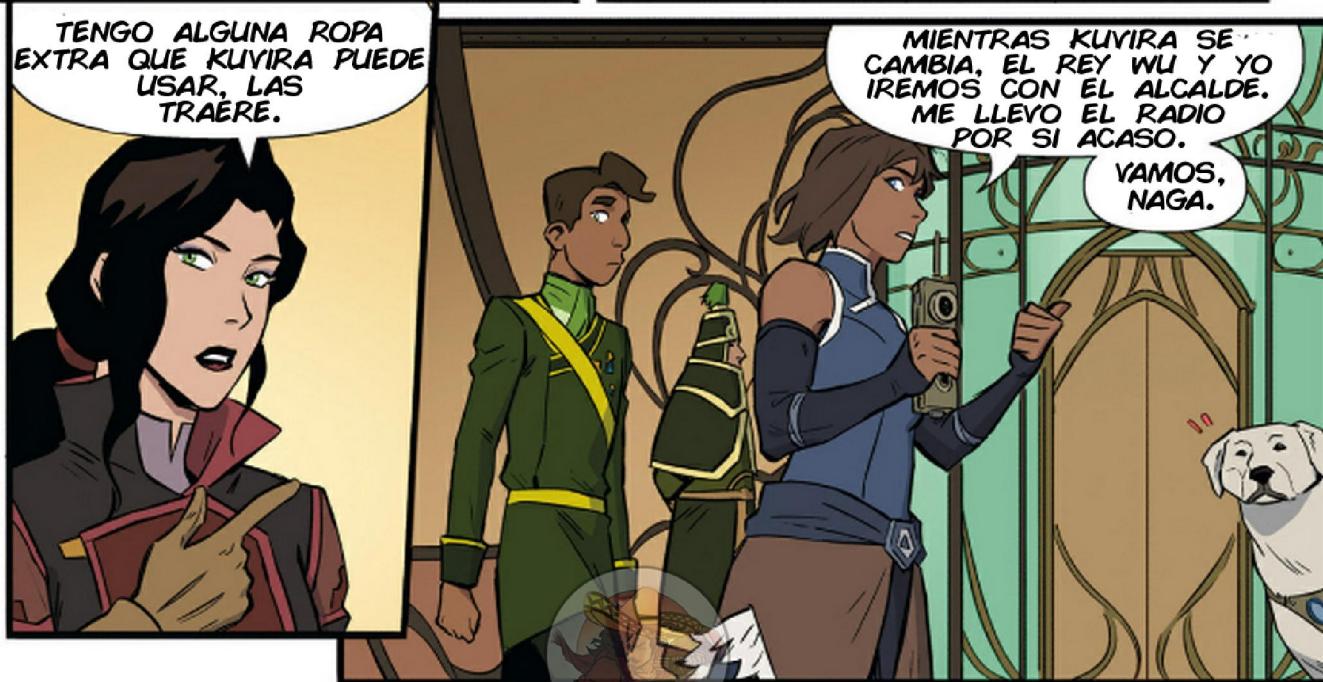


























EL COMANDANTE GUAN SUPONGO.

LA FAMOSA AVATAR KORRA, AL FIN NOS CONOCEMOS.

¿QUE TE TRAE A GAOLING?

ESPERO ESTES AL TANTO DE QUE EL IMPERIO TIERRA TERMINO. ESTOY AQUI PARA ASEGURAR QUE TU Y TUS TROPAS SE RINDAN EN PAZ.

ENTONCES ME TEMO QUE HICISTE UN LARGO VIAJE POR NADA, YO TENGO OTROS PLANES.

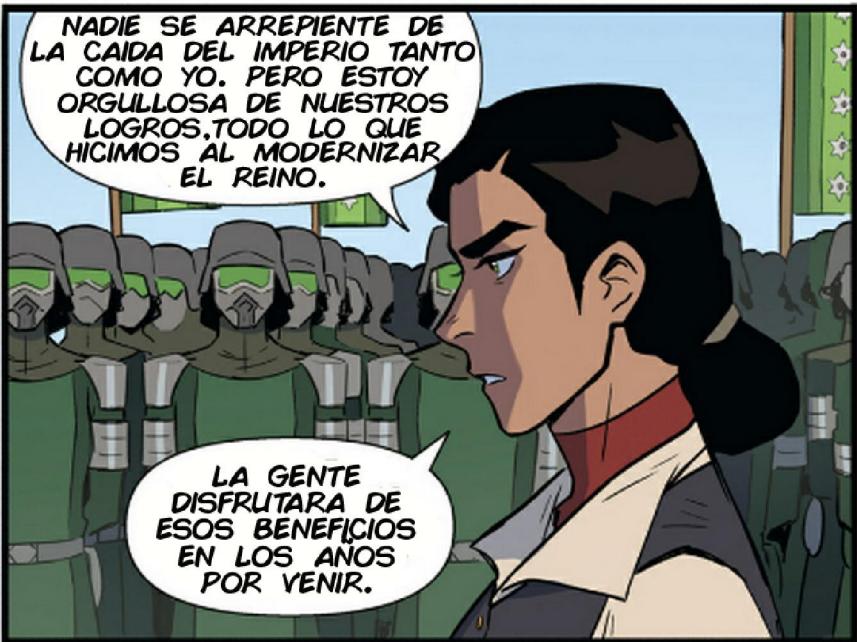


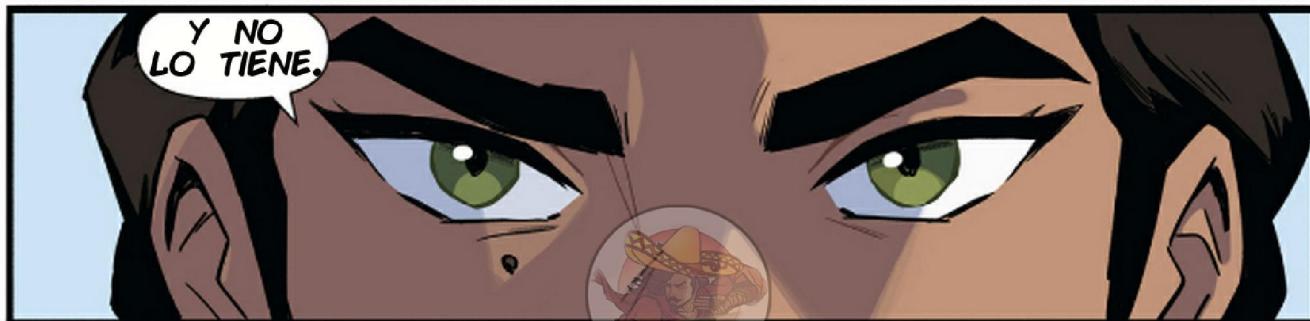
PENSE QUE DIRIAS ESO.

POR ESO VINE CON ALGUIEN QUIEN TE AYUDARA A PENSAR LAS COSAS UN POCO DISTINTO.



















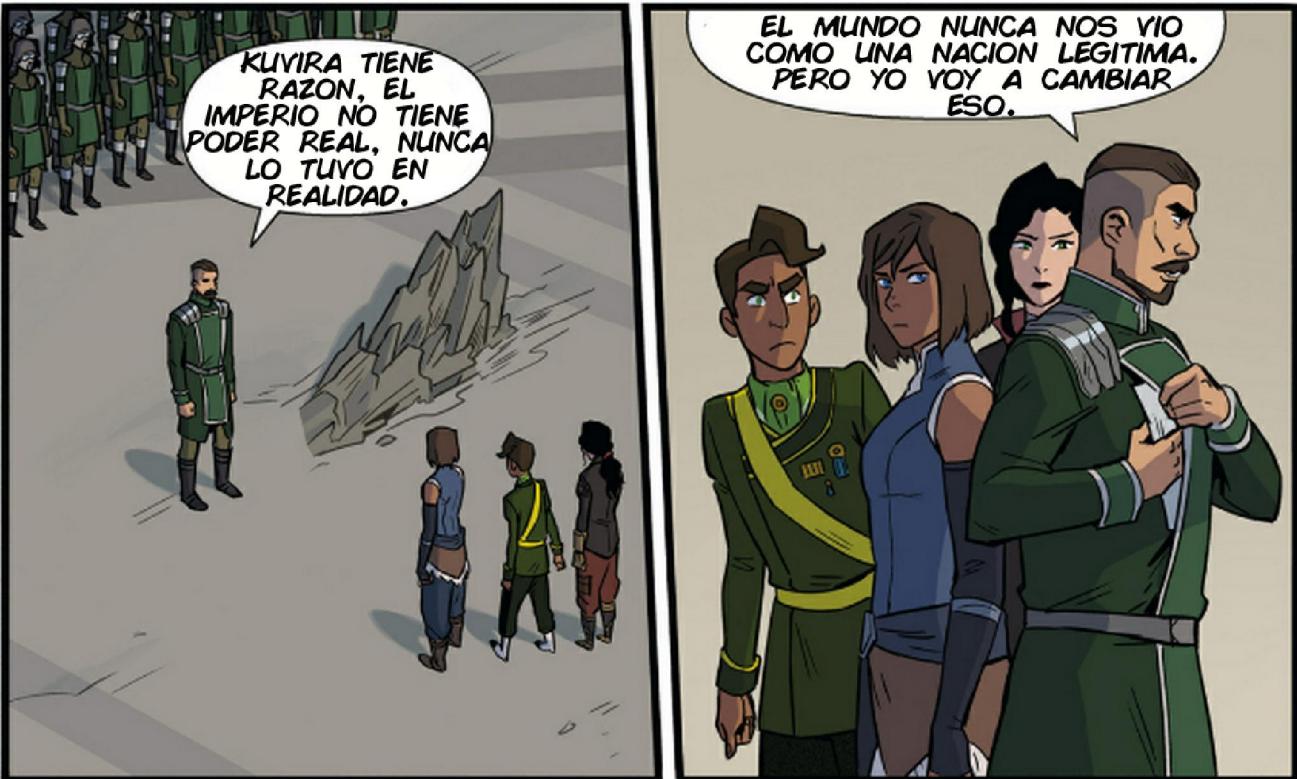
!LIBERA AL
COMANDANTE!



AARGH!

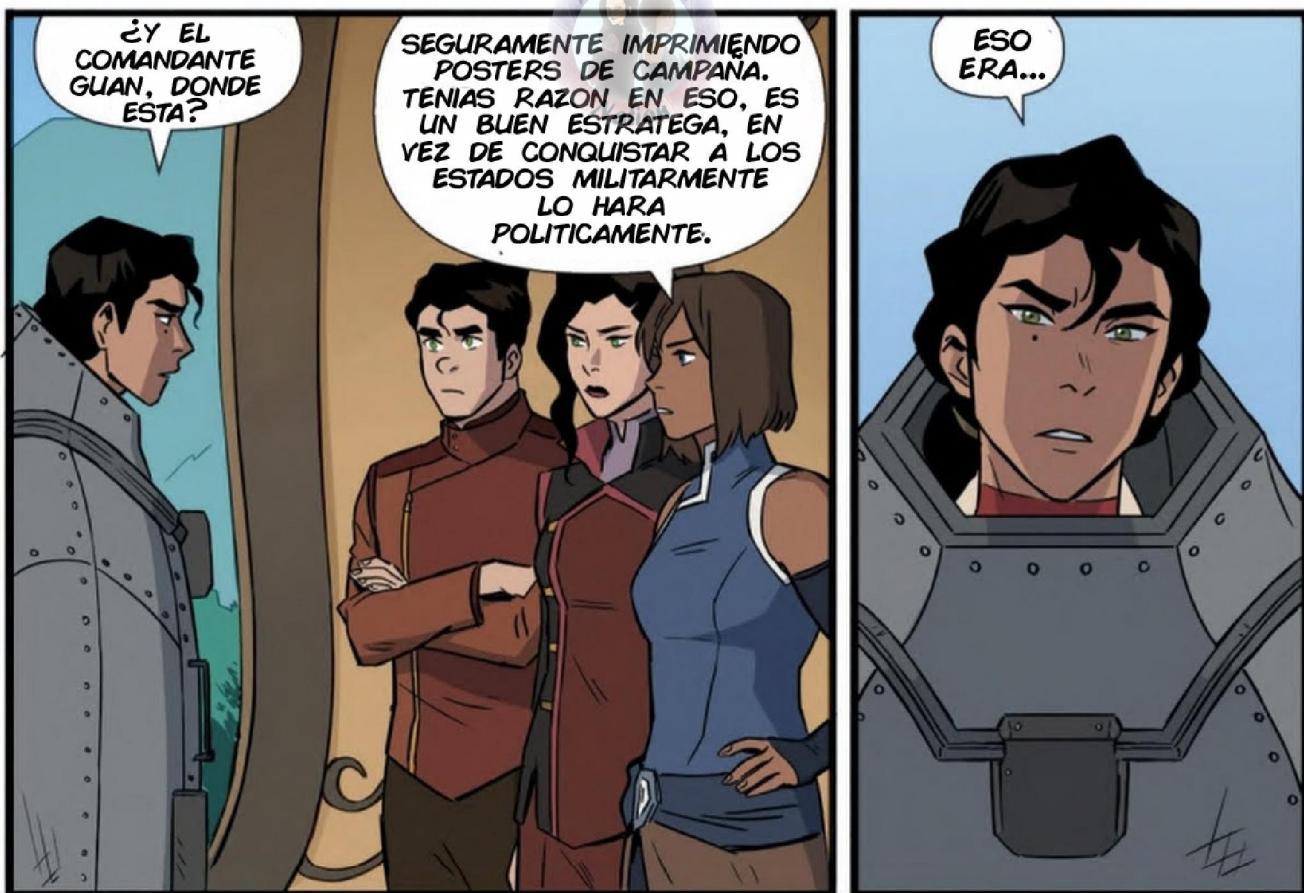


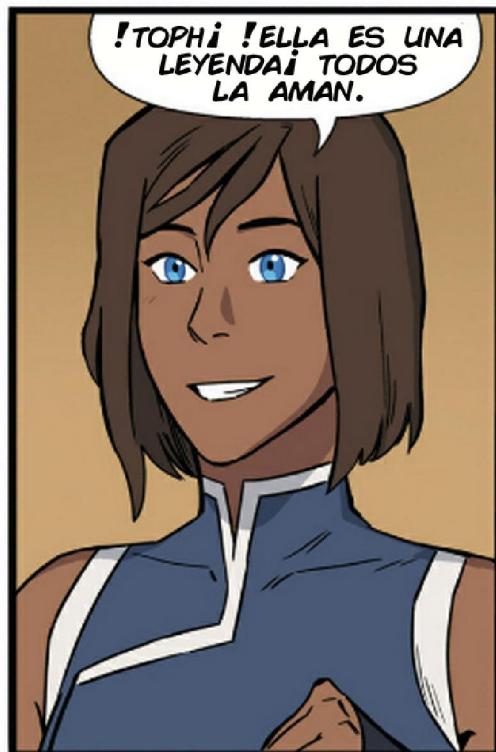


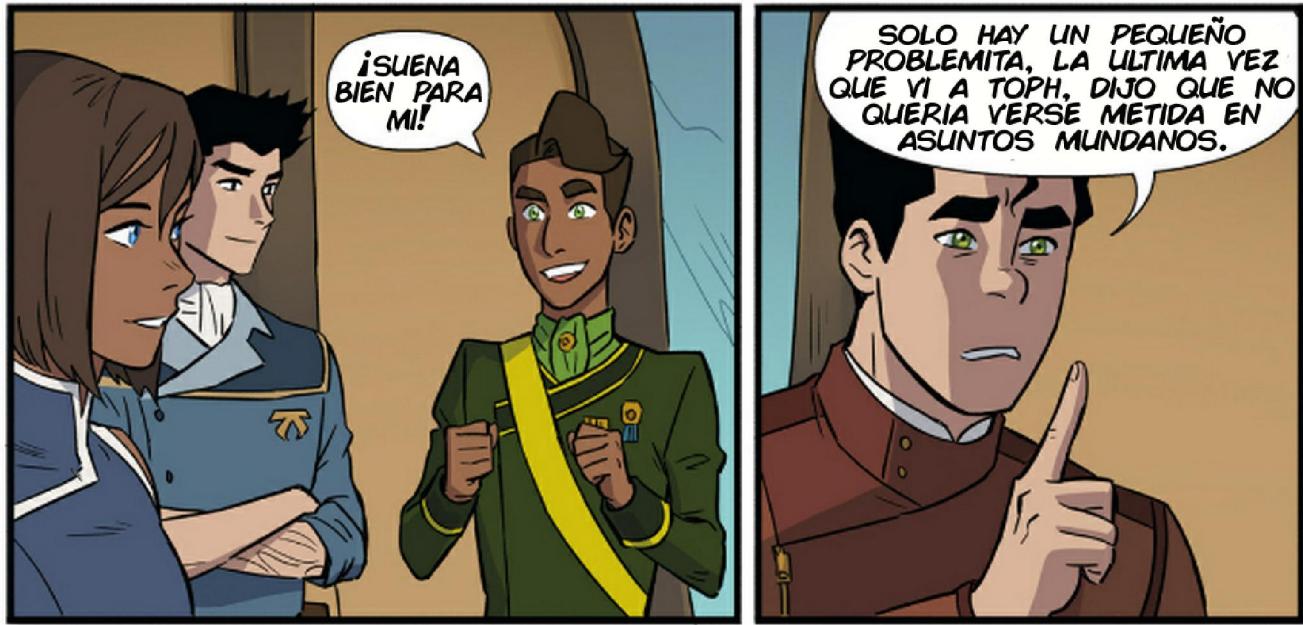














ELLA NO ES MAS LA DOMINANTE MUJER QUE
NOS INSPIRO A TODOS, EL AVATAR LA HA
INFLUENCIADO, LA HA CORROMPIDO.

ENTONCES
QUIZAS NECESITEMOS
RECALIBRARLO PARA ELLA.



QUIZAS...

PERO
POR EL
MOMENTO
NECESITAMOS
PREPARARNOS
PARA LA
ELECCION.



¿DICE QUE EL
PRIMER GRUPO
DE VOLUNTARIOS
YA ESTA AQUI?

JUSTO
AQUI,
SEÑOR.



ESTARA COMPLACIDO DE
ESCUCHAR QUE ELLOS
ESTAN RESPONDRIENDO
MUY BIEN A NUESTRO
MENSAJE.

EXCELENTE.



UN VOTO POR
EL COMANDANTE
GUAN ES UN VOTO
POR EL PROGRESO Y
LA PROSPERIDAD,
VAMOS CON GUAN.

UN VOTO POR
EL COMANDANTE
GUAN ES UN VOTO
POR EL PROGRESO Y
LA PROSPERIDAD,
VAMOS CON GUAN.

FIN DE LA PRIMERA
PARTE.







KUVIRA REGRESA - ¡Y KORRA DEBE DECIDIR EN QUIEN CONFIAR!

En la víspera de sus primeras elecciones, el futuro del Reino Tierra está en riesgo a causa de su pasado. Mientras Kuvira espera a ser juzgada por sus crímenes, restos de sus ambiciones imperiales amenazan con encender una nueva guerra. Pero cuando Korra y el equipo Avatar no encuentran una solución a la vista, ¡Es tiempo para un viaje arriesgado!

Escrito por el co-creador de la serie Michael Dante DiMartino y dibujado por Michelle Wong (*Goosebumps: Descarga y Muere*) Con la asesoría de Bryan Konietzko, ¡Esta es la continuación oficial de la amada serie de televisión!

COMICS & GRAPHIC NOVELS/MEDIA TIE-IN



NICKELODEON.TV
T#: 496745

nickelodeon